

9510-721/466

中学

English

英语

选读

初三

江苏科学技术出版社

Readings

English Readings
for Middle School Students

中学英语选读

(初三适用)

任 泳 徐 新

江苏科学技术出版社

中学英语选读(初三)

任 泳 徐 新

出版: 江苏科学技术出版社

发行: 江苏省新华书店

印刷: 淮 海 印 刷 厂

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 3.625 字数 76,000

1982 年 4 月第 1 版 1982 年 4 月第 1 次印刷

印数 1—122,000 册

书号 7196·004 定价 0.30 元

责任编辑 黄元森

出 版 说 明

《中学英语选读》是按照全日制中学英语教学大纲的要求，按年级（从初二开始）分册编写的。每本书的生词量控制在总词汇量的5%左右，以期不增加学生的负担，并收到复习课本中单词和语法的效果。

本书内容丰富，体裁多样。既有生动有趣的故事、童话、独幕小剧、诗歌等，也有介绍有关天文、地理、卫生等科普知识的短文，还有少量幽默、猜谜语、填字母游戏、智力测验等内容，因此读来饶有兴味。

学生如能坚持在每个星期学习一篇短文，则能在一学年内读完本书。单词出现的顺序与课文不完全相同，但除了书末所附“词汇表”外，其余单词都可在课本上查到。

本书对学生掌握课本知识、开展英语课外活动、提高学习英语的兴趣有一定的帮助。广大中学生和中学英语教师在使用中有什么意见和建议，请随时向我们提出。

本书承江苏师范学院外语系宋文林副教授审校，谨致谢意。

CONTENTS

1 . Two Poems (诗两首)	1
(1) I Love...	
我爱.....	
(2) How Many?	
有多少?	
2 . A Boy's Coins	4
一个男孩的钱币	
3 . The Lion and the Rat	9
狮子和老鼠	
4 . Cinderella (1)	11
灰姑娘 (1)	
5 . Cinderella (2)	14
灰姑娘 (2)	
6 . The English Language.....	17
英语二三事	
7 . Two Humours (幽默二则)	20
(1) The Sun and the Moon	
太阳和月亮	
(2) More Difficult Than Going to the Sky	
比上天还难	
8 . Edison (1)	23
爱迪生 (1)	

9. Edison (2)	26
爱迪生 (2)	
10. The World of the Imagination	29
想象的世界	
11. Christmas Day	32
圣诞节	
12. The Sultan and the Cheat	35
苏丹与骗子	
13. Who Is the Strongest?	38
谁最强大?	
14. The Girl in the Picture	41
画中姑娘	
15. How Long Is a Year?	44
一年有多长?	
16. Fire Making	47
取火	
17. A Story of Isaac Newton	50
牛顿的故事	
18. Three Poems (诗三首)	53
(1) May	
五月	
(2) Rain	
雨	
(3) Who Has Seen the Wind?	
谁见过风?	
19. Gulliver and the Little People (1)	56
格利佛在小人国 (1)	

20. Gulliver and the Little People (2)	59
格利佛在小人国 (2)	
21. Notice	63
海报	
22. Two Humours (幽默二则)	65
(1) The Same Soup	
还是那碗汤	
(2) Reading	
读书	
23. Cross-word Puzzle	67
填字母游戏	
24. A Heroic Doctor	69
勇敢的医生	
25. The Most Dangerous Animal	72
最危险的动物	
26. Land	75
陆地	
27. Making a Needle from an Iron Stick	79
铁杵磨成针	
28. An Honest Boy (1)	82
诚实的孩子 (1)	
29. An Honest Boy (2)	84
诚实的孩子 (2)	
30. An Honest Boy (3)	86
诚实的孩子 (3)	
31. Nanjing—A Beautiful City	89
南京——美丽的城市	

32. A Story of Avantis	93
阿凡提的故事	
33. Our Eyes Tell Us Lies	96
我们的眼睛欺骗我们	
34. Water (1)	100
水 (1)	
35. Water (2)	102
水 (2)	

1. Two Poems^①

(1) I Love...



I love the Great Wall,
I love rivers.

I love the Five-Star Red Flag^②,
I love white doves.

I love red ties,
I love flowers.

I love my dad, my mam,
I love my teachers, my schoolmates...

If you ask me
What I love best,
I will tell you that

It is my dear motherland
That I love best.③

(2) How Many?

How many seconds in a minute?

Sixty and no more④ in it.

How many minutes in an hour?

Sixty for sun and flower.

How many hours in a day?

Twenty-four for study and play.

How many months in a year?

Twelve the calendar makes clear.

Notes

- ① 诗歌每一行的第一个字母都必须大写。
- ② the Five-Star Red Flag 五星红旗。注意其中的 star 不用复数形式。又如: a five-year plan (一个五年计划), two six-year-old boys (两个六岁的男孩), a four-hundred-page book (一本四百页的书)
- ③ I will tell you that
It is my dear motherland
That I love best. 我将告诉你, 我最爱的是我亲爱的祖国。
句中 that it is my dear motherland that I love best 是宾语从句; 在这个宾语从句中, it is... that... 是强调句型, my dear motherland 是被强调的部分。
- ④ no more 没有更多的

诗 两 首

(1) 我爱……

我爱万里长城，
我爱小河，

我爱五星红旗，
我爱白鸽，

我爱红领巾，
我爱花朵，

我爱爸爸、妈妈，
我爱老师、同学……

你要问我最爱什么？
一句话，我爱我亲爱的祖国。

(2) 有多少？

一分钟有多少秒？
六十秒不多也不少。
一小时有多少分？
六十分钟让鲜花盛开，阳光普照。
一天有多少小时？
二十四小时学习又玩耍。
一年有多少月？
日历上写明是十二个月。

2. A Boy's Coins



1. There was a little boy in a small country in Arab. His mother worked day after day^①. In the morning, she made cakes. In the afternoon,

she sold the cakes in the park. In the evening, she was back home with some coins.

2. One day she was sick in bed. She handed a box to her boy and said, "There are one hundred cakes in this



box. Go to the park with these cakes and sell them



all^②. Now, listen. There are many people in the park. Some of them are bad people. Come back early."

3. As the boy got to the park, he opened the

box and shouted, "Cakes! Cakes! Try the best cakes in the country!" A man tried one of the cakes. "Oh, it's good! This cake is better than any other cake. It's the best in the country." Many people were listening. They bought the cakes



one after another.

4. After a little while, there were not any cakes in the box. There were one hundred coins in it. Suddenly a woman cried,

"Help! Help!" A big dog was barking at the woman. The boy ran up to the dog^③ and shouted, "Go away, bad dog! Go away!" The dog soon ran away from the woman.

5. When the boy came back to his box, there were no coins in it.

"Oh, my coins! Where are they? Oh! Oh! Oh!" cried the boy.

"I can't go home without them."



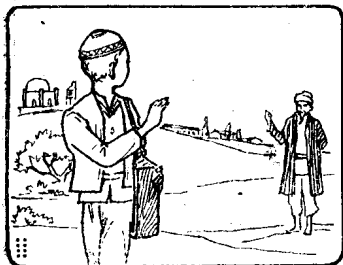
6. Just then, an old man came up and asked, "Where were your coins, boy?" "They were in this cake box," said the boy. "Don't worry, boy," said the



old man. Then he shouted to the people around, "Listen, all of you. There is a bad man among us. Here is another box, with some water in

it. Put a coin in it, everyone of you, and this box will find the bad man."

7. Everyone put a coin in the box. Then the old man pointed to the last man and said, "That's the boy's coin. You stole it!" "No, I didn't," said the man.



8. "Yes, you did," said the old man. "Look at the oil on the water. It came from the boy's coin. Take out all his coins." In this way, the boy got back

all his coins and went home. He was very happy.

Notes

- ① day after day 一天又一天，日复一日
- ② them all 它们全部
all 在这里是代词，作 them 的同位语。
- ③ The boy ran up to the dog... 孩子朝狗跑去……
副词 up 往往有“向某一目的地”的意思。又如：
He went up to the library. (他向图书馆走去。)

一个男孩的钱币

1. 在阿拉伯的一个小国里有一个小男孩。他的母亲整天地操劳。一清早，她就烙饼；中午，她去公园卖饼；到了傍晚，她带着一些钱币回家。
2. 一天，她病倒在床上。她递一只盒子给她的小男孩说：“盒子里有一百个油饼，带去公园全卖了吧。不过，你听着，公园里人很多，有些是坏人。你早点儿回来。”
3. 孩子来到公园，就打开盒子喊道：“油饼，油饼，要尝尝全国最好的油饼么！”有个人吃了一个油饼，“啊，真不错。这种油饼比别的油饼好吃，果真是全国最好的饼子了。”许多人听了也一个接一个地来买。
4. 不一会儿，盒子里的油饼一个也没有了。只留下一百个钱币。忽然，一个妇女喊了起来，“救命啊，救命！”只见一只大狗正朝这个妇女狂吠。孩子便向狗奔去，喝道：“滚开，你这条恶狗！滚开！”狗很快就逃走了。
5. 孩子走回来，发现盒子里的钱币一个也没有了。“我的钱！我的钱到哪里去了？呜，呜，呜！”孩子哭了起来，“没有钱我是没法回家的。”
6. 就在这时，一位老人走过来问道：“你的钱原来在什么地方，孩

子？”“在这只油饼盒子里，”孩子说。“别发愁，孩子。”老人说完又对众人喊了起来：“大家听着，我们中间有个坏人。这儿是另一只盒子，里面有些水。你们每个人丢进一个钱币，这个盒子会帮助我们找到坏人的。”

7. 大家都往水里丢钱币。老人指着最后一个人说道：“这就是孩子的钱币。是你偷的！”“不，我没偷。”那个人说。
8. “是你偷的，”老人说，“瞧这水上的油。这是孩子钱币上沾的。把所有的钱都拿出来。”就这样，孩子拿到钱币回家了。他高兴极了。

3. The Lion and the Rat

One day a rat went out to find something to eat. When he passed through some tall grass, he ran into① a big lion. The lion caught the rat. He held him and said that he would not let him go②.

"Please let me go, Mr Lion," said the rat. "One day I will help you."

The lion laughed. "How can a small rat help a big lion?" he thought. "Very well," he said. "I will let you go. But you must walk more carefully."

The rat was very glad. "Thank you," he said. "You are very kind."

The next week the rat was again looking for something to eat. He saw the lion under a tree. He was tied in a net of strong ropes③. He could not move.

"I will help you," said the rat.

He cut one of the ropes with his teeth. His teeth were sharp. Then he cut another rope, and then another. Soon the lion was free. He was very pleased.

